

AMERICAN CITIZENSHIP CLAIMS

PRESENT THIS PASSPORT WITH YOUR APPLICATION FOR A NEW PASSPORT

**IMPORTANT**

The person to whom this passport is issued must sign his name on page three immediately on its receipt. The passport is NOT VALID unless it has been signed.

The bearer should also fill in blanks below as indicated.

*J. J. Chaffers*  
Signature of bearer

*Madison, Chicago*  
Bearer's address in the United States

*U.S. P.*  
Bearer's foreign address

*J. W. Chaffers*  
IN CASE OF DEATH OR ACCIDENT NOTIFY  
Name of person to be notified

*Madison, Ill. U.S.*  
Exact address

**CAUTION**

This passport is a valuable document. It should not be altered in any way. Due care should be taken to see that it does not pass into the possession of an unauthorized person. If it is lost or destroyed the fact and circumstances of the loss should be immediately reported to the Passport Division, Department of State, or to the nearest American Consulate, or, in an outlying possession of the United States, to the chief executive thereof, and to the local police authorities. New passports in such cases can be issued only after exhaustive inquiry.

1-1107

No. *799*

Passport

*Consulate General*

of

*The United States of America*

at

*Shanghai, China*

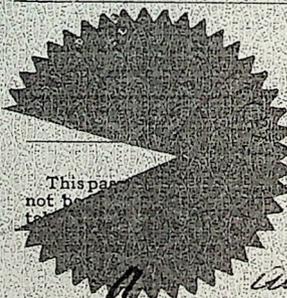


E 191027

FILE  
*7295*

I, the undersigned,  
Consul General  
of the United States of America, hereby  
request all whom it may concern to per-  
mit safely and freely to pass, and in case  
of need to give all lawful aid and protec-  
tion to James J. Chaffin  
a citizen of the United States.

The bearer is accompanied by his  
Wife \_\_\_\_\_  
Minor children \_\_\_\_\_



Given under my hand  
and the seal of the  
Consulate  
General  
of the United States at  
Shanghai  
China

August 10, 1909

B

2

Description of bearer

Height 5 feet 10 inches

Hair Brown

Eyes Blue

Distinguishing marks or features:

None

Place of birth Halifax County,  
Virginia

Date of birth January 1, 1909

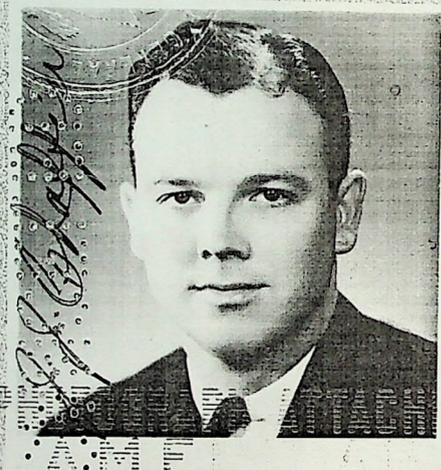
Occupation Commercial Business

James J. Chaffin  
Signature of bearer

This passport is not valid unless signed by the  
person to whom it has been issued.

3

*Photograph of bearer*



*This passport, properly visaced, is valid for travel in all countries unless otherwise specified.*

*This passport, unless limited to a shorter period, is valid for two years from its date of issue and may be renewed for an additional period of two years.*



*Limitations*

*This passport is not valid for travel to Spain.*

*Cet passeport n'est pas valable pour voyager en Espagne.*

*Le passeport n'est pas valable pour voyager en Espagne.*

*See renewal page 6.*

*Renewal, amendments, and extensions*

AMERICAN FOREIGN SERVICE  
No. - 2 -  
RENEWED AUG 8 1939  
EXPIRES AUG 10 1941  
*Carey Stewart Romp*  
American Vice Consul  
At TSINAN, CHINA

AMERICAN  
CONSULAR SERVICE  
FEE STAMP  
\$5.1989

Miscellaneous  
Service No. 119

6

*Visas*



DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

American citizens  
traveling in disturbed  
areas of the world are  
requested to keep in  
touch with the nearest  
American Diplomatic or  
Consular Officers.

7

Visas



TRANSIT VISA

Good for travelling through  
EUROPE TO U. S. A.

is one transit only.  
valid for ..... days from the  
date hereof.

Dated MAR 19 1937

在  
上海  
總領事  
館  
內  
註  
冊  
有效  
期間  
自  
三  
月  
十九  
日  
起  
至  
三  
月  
廿  
六  
日  
止

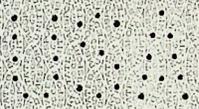
有效  
期間

本  
領  
事  
館  
備  
案  
存  
檔

1568



Visas



OCT 29 1937

中華民國  
二十六年  
十月  
二十九日

局長

青島  
道  
政  
署

第  
15001號

上海市警察局發給

注意  
單  
據  
正  
本  
存  
案  
地  
方

Not valid for  
transit through  
border zones, fortified areas and  
Unsafe places.

IMMIGRANT IDENTIFICATION CARD  
UNITED STATES  
DEPARTMENT OF LABOR

**BRUNS**  
SURNAME

**Frances Alice Ashby**  
GIVEN NAME

**Canada** COUNTRY OF BIRTH      **July 13, 1912** DATE OF BIRTH

**Canadian** NATIONALITY      **Blue** COLOR OF EYES

PORT OF ARRIVAL      STEAMSHIP

DATE ADMITTED      STATUS OF ADMISSION

IMMIGRANT'S SIGNATURE

ORIGINAL      IMMIGRANT INSPECTOR



ORIGINAL DEPARTMENT OF STATE ORIGINAL  
OF  
THE UNITED STATES OF AMERICA

AMERICAN CONSULATE AT Tsingtao, China

August 6 1940

THIS CARD IS ISSUED FOR THE IDENTIFICATION OF THE PERSON  
WHOSE NAME APPEARS ON THE REVERSE SIDE AS THE BEARER  
OF NON QUOTA ~~IMMIGRATION~~ IMMIGRATION VISA No. 1/1940-41

Sec. 4 (a) ISSUED BY THIS CONSULATE.  
THIS CARD IS NOT TRANSFERABLE AND WILL NOT BE VALID FOR  
PURPOSES OF IDENTIFICATION IN THE UNITED STATES UNTIL DULY  
SIGNED BY AN IMMIGRANT INSPECTOR AT A PORT OF ENTRY TO  
THE UNITED STATES.

1006860

*Paul W. Meyer*  
Paul W. Meyer

CONSUL OF THE U. S. A.

REPORT OF BIRTH  
OF CHILDREN BORN TO AMERICAN PARENTS.  
AMERICAN CONSULAR SERVICE.

Shanghai, China, May 4, 1920.  
(Place and date.)

Name of child in full Martha McCracken Sex female

Date of Birth September 27, 1920 7:20 A.M.  
(Month) (Day) (Year) (Hour)

Place of birth Victoria Nursing Home, Shanghai, China.  
(Number and street, or hospital or hotel.) (City) (Country)

Father: Full name Josiah Calvin McCracken Age 46

Occupation Physician

Present residence 8 Darrooch Road, Shanghai, China.

Birthplace Lincoln Tennessee

Naturalized (if foreign born) \_\_\_\_\_  
(Place) (Date)

Registered as American citizen Shanghai, China, August 21, 1918.  
(Place) (Date)

Passport 4357  
(Number) (Date) (Where issued)

Mother: Full name Helen Newpher McCracken Age 42

Name before marriage Helen Newpher

Present residence 8 Darrooch Road, Shanghai, China.

Birthplace Cleveland, Ohio

Naturalized (if foreign born) \_\_\_\_\_  
(Place) (Date)

Registered as American citizen Shanghai, China, August 21, 1918.  
(Place) (Date)

Passport \_\_\_\_\_  
(Number) (Date) (Where issued)

Number of previous children six Number now living seven

Physician or nurse Dr. Ellen Fullerton, 3 Avenue Road, Shanghai, China.  
(Name) (Address)

Republic of China  
City of Shanghai  
Consulate General of the  
United States of America.

JC McCracken  
(Signature of parent, physician, or nurse)

Subscribed and sworn to before me at Shanghai, China.

this 30th day of June, 1920.

V. J. Clarke  
Vice Consul of the United States of America.

FILE  
10883

NO FEE PRESCRIBED

One day before leaving Taiwan for Britain, my coveted  
 US Visa arrived - (Waited for this for 5 years -  
 on the "China" quota - & finally they lumped me in with  
 other "Kids" like me born in China - under the "1948  
 Shanghai Refugee Act of 1948!! And on Nov. 13, 1950 I was granted  
 the Visa - and executed another Travel Document  
 in lieu of Passport - that allowed me to travel  
 from Britain to  
 the U.S.A. -

Affidavit To Be Used As A Travel  
 Document In Lieu of Passport

Island of Taiwan )  
 City of Taipei ) SS:  
 Consulate General of the )  
 United States of America )

Before me, Charles H. Pletcher, Vice Consul of the  
 United States of America in and for the Consular District  
 of Taipei, Taiwan, duly commissioned and qualified,  
 personally appeared Zoya S. Shlekis, who, being duly  
 sworn, deposes and says:

1. My name is Zoya S. Shlekis. I am temporarily  
 residing at Taipei, Taiwan.
2. I was born at Mukden, Manchuria, China on October  
 25, 1927.
3. I was never married and am Secretary of ECA/JCRR.
4. I am a stateless person, the daughter of a former  
 Russian citizen and a former Lithuanian citizen who re-  
 nounced their citizenship when they emigrated from Siberia  
 in 1925. I therefore execute this affidavit to serve in  
 lieu of a passport as a travel document for myself.
5. I attach hereto for identification purposes and  
 make a part hereof my photograph and a description of myself.

And further deponent saith not.

*Zoya S. Shlekis*

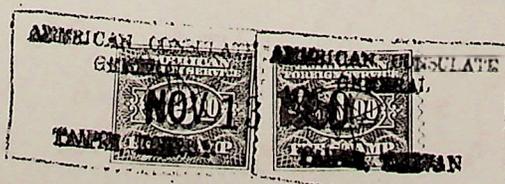
Zoya S. Shlekis

Subscribed and sworn to before me this 13th day of  
 November, 1950.

*Charles H. Pletcher*  
 Charles H. Pletcher

Vice Consul of the United States of America.

Service Nos. 771, 772



DESCRIPTION.



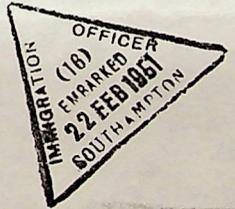
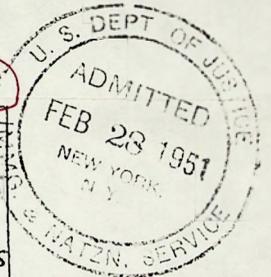
Name: Zoya S. Shlakis  
Place of Birth: Mukden, Manchuria, China.  
Date of Birth: October 25, 1927.  
Height: 5'4"  
Hair: Brown  
Eyes: Green (hazel)



*(Displaced Person)*

*"China White Race"*

Nonquota	<i>DP</i> Immigration Visa
Quota	No. <i>69/1958</i>
Dated	<i>Nov. 13, 1950</i>
Issued to	<i>Zoya S. SHLAKIS</i> (Name)
	<i>Marshall Hatcher</i>
American Consul at	<i>Taipei, Taiwan</i>



Service No. 774

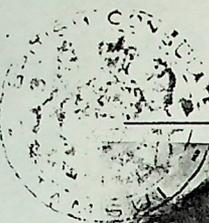
*I stayed in Scotland, Britain for 2 months - from Dec. 24, 1950 until my departure Feb. 23 - 1951 - to the U.S. - on the GB-I landup in New York Feb. 28, 1951 !!!*

*There ~~is~~ I was met by my Sponsors (Oh, yes, I had to have sponsors with good financial backup!!) who showed me N.Y. - & then drove me "home" to Nashua, N.H. where I became a citizen in 6 years & brought my parents over to the US from Scotland. That was a long haul, becoming American.*

As a "Stateless" person - (without a country, born of Refugee parents in China) having no passport - I had to travel with an Affidavit in lieu of passport -

My 1<sup>st</sup> travel document was from The British Consulate - for passage to Britain to join Dad's sister in Scotland!

No. 685.



Photograph of bearer.

born at Mukden on October 25th, 1927  
and that I am desirous of travelling to the  
United Kingdom  
for the purpose of taking up residence there

I, Zoya SHLAKIS ( )  
occupation secretary, S.C.R.R., Taipei  
resident of Taipei  
do solemnly and sincerely declare  
that I am a Chinese national.  
stateless.

文(出)字第 372 號  
39年11月14日驗訖  
基隆港務警察所查驗站  
查驗員 李光輝

(Signature) Zoya Shlakis

Declared before me

British Consulate,  
Tamsui, Formosa.

Date - 3/6/1950

J.K.D. Drinkall  
Vice Consul



This Affidavit is valid for six months from date of issue.

As a former US State Dept employee - you might enjoy reading these 2 "old" travel documents -

I remember Johnny "Drinkall" - Handsome young Englishman - who drank too much - & who later died in a boating accident (fishing + drinking outing) in Taiwan - what a pity! They do drink a lot in Foreign Service I noticed when I worked for The Economic Mission there.

BRITISH PASSPORT OFFICE  
 HONG KONG  
 Date 23-11-50 No. 4234481  
 Transit visa through:  
SINGAPORE  
 for: UNITED KINGDOM  
 GOOD FOR TRANSIT ONLY  
 [Signature]  
 Passport Officer

20 NOV 1950  
 Immigration Department  
 Permitted to land during ship's  
 stay in port.  
 [Signature]

23-11-50  
 16-11-50  
 e/B60yb

ING POLICE  
 ALIEN  
 REGISTRATION OFFICE

17-11-50 No 12  
 [Signature]  
 SIGNED BY POLICE



Permitted to land on condition that  
 holder registers at once with the  
 [Signature]

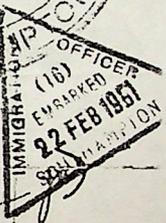
... National Service and leave  
 the United Kingdom not later than such  
 date as may be specified by the Secretary  
 of State. CODE "Q"

Permanent entry to  
United Kingdom under  
Distressed Relatives Scheme.

Home office authority  
 Authorised by H.O. No. S. 95286/2  
 Code Q



SEEN at the British Consulate  
 Tamsui, Formosa.  
 VISA No. 1357/50  
 Good for a single journey to  
UNITED KINGDOM within  
 three months of date hereof  
 if passport remains valid. via  
British territories en route  
 (Signed) J.K. Drinkall  
 Date 23-11-1950  
 H.M. VICE CONSUL



Valid for stay in Hongkong  
 of two weeks prior to sailing  
 of ss Canton for United  
 Kingdom on 23rd November, 1950

出境登記 出 台字第 982 號  
 MISS. ZOYA SHAKIS  
 由 KOLONY 出 往 GOOLAND  
 市警察局  
 長  
 3 10月 24日



ENDORSEMENT.  
 Permitted to land.  
 1950  
 OFFICE,  
 COLONY, Ceylon.

We traveled by ship from HK to England - 31 days, stopping  
 at interesting ports - thru the Suez Canal. What an experience for a 22 yr  
 old.

# REPORT OF BIRTH

OF CHILDREN BORN TO AMERICAN PARENTS.

AMERICAN CONSULAR SERVICE.

Shanghai, China, 31 January, 1923.  
(Place and date.)

Name of child in full William Henry Melville Sex Male

Date of birth December 26 1922 9:45 p. m.  
(Month.) (Day.) (Year.) (Hour.)

Place of birth Victoria Nursing Home Shanghai China  
(Number and street, or hospital or hotel.) (City.) (Country.)

Father:

Full name Walter Melville Age 60

Occupation Miller

Present residence #25 Mokanshan Road, Shanghai

Birthplace Chippewa Falls, Wisconsin

Naturalized (if foreign born) \_\_\_\_\_  
(Place.) (Date.)

Registered as American citizen Shanghai, China June 12, 1918  
(Place.) (Date.)

Passport \_\_\_\_\_  
(Number.) (Date.) (Where Issued.)

Mother:

Full name Elizabeth Melville Age 37

Name before marriage Elizabeth Keller

Present residence #25 Mokanshan Road, Shanghai

Birthplace Minneapolis, Minn.

Naturalized (if foreign born) \_\_\_\_\_  
(Place.) (Date.)

Registered as American citizen Included in husband's registration  
(Place.) (Date.)

Passport \_\_\_\_\_  
(Number.) (Date.) (Where issued.)

Number of previous children 2 Number now living 3

Physician or nurse Dr. T. B. Dunn #24 Nanking Road, Shanghai  
(Name.) (Address.)

Walter Melville  
(Signature of parent, physician, or nurse.)

Republic of China  
Province of Kiangsu  
City of Shanghai  
Consulate-General of the  
United States of America  
ss:

Subscribed and sworn to before me at Shanghai, China

992

this 31 day of January, 1923.  
(Year.)

J. B. Sawyer

Vice Consul mk of the United States of America.

(When reported in person, use above form.)

1-240

Tess -

Thought you might  
enjoy this - a copy  
of a Consular birth  
abroad issued by  
us in 1923.

Adrienne (OVER)

declared to in our presence at \_\_\_\_\_

this \_\_\_\_\_

(Year) \_\_\_\_\_

(When reported by mail, the above statement should be signed by two witnesses if possible.)

The above information has been furnished by father, ~~mother~~, physician, ~~nurse~~, and is supported  
affidavit.  
physician's certificate.  
~~certificate from local authorities~~

REMARKS: Physician's certificate filed in this office

Supplement to the

This information has been recorded in full in the Miscellaneous Record Book, pages 312

and copies placed under file 131 in the correspondence of this office.

*S. H. Tolles, Jr.*

S. H. Tolles, Jr. Vice Consul of the United States of America.

[SEAL]

NO FEE PRESCRIBED.

(Not to be sent to Department in duplicate.)

**Nonimmigrant Visas for Relatives of PRC Nationals  
Under the Executive Order of April 11, 1990**

Following is the text of State cable 068325 dated March 4, 1991 sent to all diplomatic and consular posts in the People's Republic of China and to Hong Kong.

1. Department has received a number of inquiries about visas applied for by family members of PRC nationals who are covered under the President's Executive Order of April 11, 1990. In general, Department believes that posts are in compliance with the spirit of the Order but thinks that the following clarifications might be helpful in adjudicating certain visa applications.
2. Department believed that disputed factual issues in applications by close family members of persons covered by the Order should, wherever reasonable possible, be resolved in the applicant's favor. This is because PRC nationals covered by the Order may be under severe psychological pressure to either return to China or take the potentially momentous step of applying for political asylum as a way to assist the entry of their family, if family members cannot get U.S. visas.
3. In accordance with the Executive Order's directive that "the Departments of State and Justice ... consider other steps to assist such PRC nationals in their efforts to utilize the protections ...", Paragraph 10 of reftel (90 State 132203) suggested that posts give "sympathetic consideration to applications of derivative status applicants seeking to join principal aliens in the U.S. who are covered under the Executive Order." After deliberation, Department believes that sympathetic consideration should be accorded to all nuclear family members (spouses and unmarried children under 21 year old) of PRC Chinese who were both covered by the Executive Order and in lawful status at any time during the period June 5, 1989 to April 11, 1990. For example, the B-2 repeat B-2 applicant wife of a B-2 husband covered by the Executive Order would be entitled to such consideration, as would the J-1 applicant husband of an F-1 wife, or the F-1 applicant daughter of a B-2 mother. As posts are aware, even persons issued B-2 visas may, with INS concurrence, remain in the U.S. up to one year in that status. Moreover, INS district Directors have discretionary authority to subsequently grant extended voluntary departure status after weighing all factors, including the Executive Order status of a nuclear family member.
4. Consular officers should not repeat not consider adversely the fact that a PRC citizen covered by the Executive Order has remained in the U.S., even if entry was made on a visa ordinarily implying a short stay, such as a B-1 or B-2. In issuing the Executive Order, the President has already determined that the extended stay of covered PRC nationals is understandable, legitimate, and fully consistent with the INA.
5. In the case of older children, while the Department recognizes that absence from the Chinese school system for even a relatively brief period may make entrance into a Chinese university difficult, the balance of interests lies in family reunification. In addition, in cases of children where one parent will remain in China, the Department believes that such cases clearly fall within the sympathetic consideration ambit. It is inherently a family decision as to which parent should have care of the child.
6. The Department also wishes to clarify the meaning of the phrases "sympathetic consideration". By this language, the Department means that the Executive Order requires application of the INA in a flexible and reasonable manner according to which questions regarding eligibility are resolved in the aliens' favor when they are subject to varying interpretations and that consular officers should minimize under this approach refusals of these applicants. Naturally, other provisions of the INA, such as 212(a)(15), must be considered.
7. The Department hopes that the above information clarifies consular officers' obligations in light of the Executive Order. Where applicants affected by these clarifications have been refused and are temporarily restricted from seeking a personal interview, Department requests posts to provide those who reapply full opportunity for an early and favorable reconsideration. Department welcomes inquiries from posts which request advice about the treatment in light of the Executive Order of specific cases or categories of cases of nuclear families. Please slug such cables for EAP/CM and CA/VO/F.



## American Consulate General

1469 Huai Hai Zhong Lu

Shanghai, 200031

China

**Date:** February 23, 2000

**To:** Nonimmigrant Visa Unit  
**Fax:** (86-21) 6471-1148

Dear :

Thank you for your inquiry of XXX. All questions regarding visas should be directed to this office Monday through Thursday, from 8:30 a.m. for English speakers, and from 1:00 p.m. through 4:00 p.m. for Chinese speakers. Our staff will be happy to answer your visa-related questions during these hours. Any questions regarding specific cases must be faxed to our office at (86-21) 6471-1148. If appropriate, we will reply to your fax within 2 to 3 working days.

If you are an American citizen, and feel that our initial reply to your inquiry did not fully answer your questions, please call (86-21) 6433-6880 from 8:00-9:00a.m. every Tuesday and Thursday morning, or come into the Consulate from 4:00-5:00 p.m. every Tuesday and Thursday afternoon, and a Consular Officer will be happy to speak with you. There is no appointment necessary, but an American passport is required for entry into the Consulate.

To apply for a non-immigrant visa at the American Consulate General in Shanghai an applicant must schedule an appointment for a visa interview. Every private passport holder, no matter his or her nationality, must call and make an appointment. Should the applicant wish to schedule a visa interview, he or she may call (86)(21) 6471-1451 or 6471-1429 Monday through Friday between the hours of 8:00-12:00 a.m. and 1:00- 4:00 p.m. except for American or Chinese holidays, to schedule a new visa interview. Please have information regarding the applicant's passport number, date of birth, visa category, and previous visa refusals readily available when making the appointment.

The American Consulate General is located at 1469 Huai Hai Zhong Road at the intersection with Wulumuqi Road. The Non-immigrant Visa Office and American Citizen Services Office entrances are located on Wulumuqi Road. Each applicant must pay a 405 RMB application fee at one of the following CITIC bank branches before coming to apply at the Consulate. The four CITIC bank branches are: 61 Nanjing East Road; 1355 Huai Hai Middle Road; 1574 Nanjing West Road; or 710 Dong Fang West Road. *The application fee is non-refundable.* Each applicant must bring to their interview the following documents: an application form OF-156 completed and signed which is available without charge at the four CITIC bank branches and a passport valid for travel to the United States and with a validity date of at least six months beyond the applicant's intended period of stay in

the United States. If more than one person is included in the passport, each person desiring a visa must make an application. The application forms must have two photographs measuring 37x37 mm for each applicant attached, showing full face, without head covering, against a light background. Applicants must be able to prove that they work and/or are a resident of our Shanghai consular district, which includes Shanghai, Jiangsu, Zhejiang and Anhui Provinces. Applicants must demonstrate that they are properly classifiable as visitors under US law. Evidence which shows the purpose of the trip, intent to leave the United States, and arrangements made to cover the costs of the trip may be provided. It is impossible to specify the exact form that the evidence should take since each applicant's circumstances vary greatly. *It is important to note that under US law every visa applicant is presumed to be an intending immigrant until he or she can establish to the satisfaction of the consular officer at the interview that he or she is entitled to nonimmigrant status.*

Most cases are decided after a brief interview and review of whatever evidence of ties to China an applicant presents. Immigration law delegates the responsibility for issuance or refusal of a visa to consular officers. If an applicant is approved a visa, it is usually available to be picked up about one hour after approval. If an applicant is refused a visa, there is no formal process to appeal a visa refusal. ***The only way a visa applicant can be reconsidered for a visa is if the applicant re-applies.***

Applicants must present new convincing evidence of strong ties to China during regular interviewing hours. If you have any materials that you would like to be considered during a future interview, please provide directly to the applicant, who can then present it to the interviewing consular officer at the time of application. American citizens may accompany an applicant to the Consulate BUT they must wait in the outer waiting room during the interview and may not be a part of the interview in any way. ***Please do not send any information directly to the Consulate.***

#### **Visa Drop Box Policy:**

Applicants must meet ALL of the following requirements to utilize the Consulate drop box program. Applicants with prior travel, who hold a previous US visa in their private passport, are applying for the same class of US visa, who have not been refused a US visa since they last traveled to the United States and applicants who have traveled to the United States within the last 5 years and did not exceed the time limit authorized by the INS may submit their visa applications Monday through Thursday, 1:30-2:30 p.m. H-1 and L-1 visa types are not eligible for this program. American Chamber of Commerce members of the Consulate Visa Referral Program may submit their applications daily, via messenger or personally, Monday through Friday from 1:30 - 2:30 p.m.

- Documents must include: CITIC Bank application fee receipt, valid passport, two completed OF-156 visa application forms with photographs attached and the previous visa (No copies will be accepted. If it was issued into an old passport, the old passport must be submitted with the application).
  - Supporting documentation e.g. financial support, invitation letter, etc.
- Passports are usually available within an hour of application approval.

For further information on visa requirements, please check the Beijing Embassy webpage at: [www.usembassy-china.org.cn](http://www.usembassy-china.org.cn) for more details.

Hello. You have reached the American Consulate General's Visa Information Unit. All questions regarding visas should be directed to this office Monday through Thursday from 8:30 a.m. through 11:30 a.m. for English speakers and from 1:00 p.m. through 4:00 p.m. for Chinese speakers. Our staff will be happy to answer your visa-related questions during these hours. Any questions regarding specific cases must be faxed to our office at (86-21) 6471-1148. If appropriate, we will reply to your fax within 2 to 3 working days.

If you are an American citizen, and feel that our initial reply to your inquiry did not fully answer your questions, please call (86-21) 6433-6880 from 8 to 9 o'clock every Tuesday and Thursday morning, or come into the Consulate from 4 to 5 o'clock every Tuesday and Thursday afternoons, and a Consular officer will be happy to speak with you. There is no appointment necessary and an American passport is required.

The visa section of the American Consulate General in Shanghai is now taking appointments for visa interviews. Every private passport holder, no matter his or her nationality, must call and make an appointment for an interview. The applicant must call (86-21) 6471-1451 or 6471-1429 Monday through Friday between the hours of 8:00 a.m. to 12:00 noon and 1:00 p.m. to 5:00 p.m., except for American or Chinese holidays, to make an appointment. Please have the applicant's passport number, date of birth and if they have previously applied for a visa ready when making the appointment. For additional information, check the Beijing Embassy web page at: [http://: www.usembassy-china.org.cn](http://www.usembassy-china.org.cn) for more detailed information.

The American Consulate General is located at 1469 Huai Hai Zhong Road at the intersection with Wulumuqi Road. The Non-immigrant Visa Office and American Citizen Services Office entrances are located on Wulumuqi Road. Each applicant must pay a 405 RMB application fee at one of the following CITIC bank branches before coming to apply at the Consulate. The four CITIC bank branches are: 61 Nanjing East Road; 1355 Huai Hai Middle Road; 1574 Nanjing West Road; or 710 Dong Fang West Road. *The application fee is non-refundable.* Each applicant must bring to their interview the following documents: an application form OF-156 completed and signed which are available without charge at the four CITIC bank branches and a passport valid for travel to the United States and with a validity date of at least six months beyond the applicant's intended period of stay in the

United States. If more than one person is included in the passport, each person desiring a visa must make an application. The application forms must have two photographs measuring 37 x 37 mm for each applicant attached showing full face, without head covering, against a light background. Every applicant must be able to prove that they work and/or are a resident of our Shanghai consular district, which includes Shanghai, Jiangsu, Zhejiang and Anhui Provinces.

If an applicant is approved a visa, it is usually available to be picked up about one hour after approval. If an applicant is refused a visa, there is no formal process to appeal a visa refusal. The only way a visa applicant can be reconsidered for a visa is if the applicant re-applies. Any applicant, except for students and exchange scholars, who are refused a visa during the months of May, June or July 1999 must wait until after August 1, 1999 to be reconsidered for a visa.

Applicants must present new convincing evidence of strong ties to China during regular interviewing hours. If you have any materials that you would like to be considered during a future interview, please provide directly to the applicant, who can then present it to the interviewing consular officer at the time of application. Please do not send any information directly to the Consulate on the applicant's behalf. American citizens may accompany an applicant to the Consulate BUT they must wait in the outer waiting room during the interview and may not be a part of the interview in any way.

Applicants must meet ALL of the following requirements to utilize the Consulate drop box program. Applicants who hold a previous US visa in their private passport, are applying for the same class of US visa, who have not been refused a US visa since they last traveled to the United States, who have traveled to the United States within the last 5 years and did not exceed the time limit authorized by the INS may submit their visa applications Monday-Thursday, 1:30-2:30 p.m.

- Documents must include: CITIC Bank application fee receipt, valid passport, two completed OF-156 visa application forms with photographs attached supporting documentation such as financial support, an invitation letter, etc. and the previous visa (No copies will be accepted. If it was issued into an old passport, the old passport must be submitted with the application).

Passports are usually available within an hour of application approval.

Thank you for your call and have a nice day!



CONSULATE GENERAL OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
SHANGHAI, CHINA

符合以下所有条件的申请人可以在每个星期一到星期四下午一点半到二点半到领馆来递交申请材料:

- 内有美国签证的私人护照持有者。
- 申请的签证类别没有改变。
- 自最近一次去美国以后, 签证申请没有被拒绝过。
- 在最近的五年之内曾经去过美国。
- 在美国停留的时间没有超过美国移民局所规定的期限。

所有不服合以上条件的私人护照持有者必须在每个星期一到星期五早上八点到十二点或下午一点到五点通过打电话来预约面谈。电话号码是:

(021) 6471-1451 or 6471-1429

美国领事馆不面谈未经预约的申请人。此外, 签证申请人只能通过电话来预约面谈, 而不能到领馆来预约面谈。

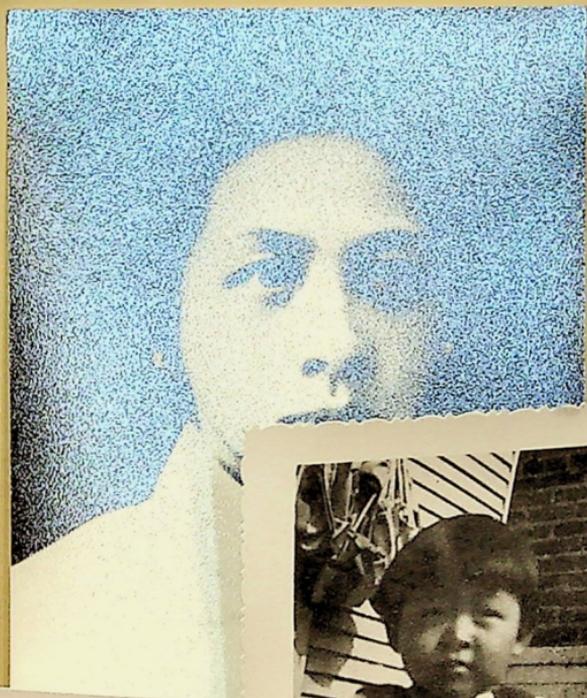
APPLICANTS WHO MEET ALL OF THE FOLLOWING REQUIREMENTS MAY SUBMIT THEIR  
VISA APPLICATIONS MONDAY-THURSDAY, 1:30-2:30 P.M.:

- HOLD A PREVIOUS U.S. VISA IN THEIR PRIVATE PASSPORT
- ARE APPLYING FOR THE SAME CLASS OF U.S. VISA
- HAVE NOT BEEN REFUSED A U.S. VISA SINCE THEY LAST TRAVELED TO THE U.S.
- TRAVELED TO THE U.S. WITHIN THE LAST 5 YEARS
- DID NOT EXCEED THE TIME LIMIT AUTHORIZED BY I.N.S.

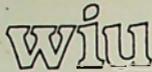
ALL PRIVATE PASSPORT HOLDERS WHO DO NOT FULFILL THE ABOVE REQUIREMENTS  
MUST CALL THE FOLLOWING NUMBER MONDAY-FRIDAY, 8:00 A.M.-12:00 P.M. OR 1:00-5:00  
P.M. TO SCHEDULE A VISA INTERVIEW:

(021) 6471-1451 or 6471-1429

THE U.S. CONSULATE WILL NOT INTERVIEW VISA APPLICANTS WHO HAVE NOT  
SCHEDULED AN APPOINTMENT. VISA APPOINTMENTS CAN ONLY BE SCHEDULED VIA  
TELEPHONE AND MAY NOT BE MADE AT THE CONSULATE.



中國照相  
1970年11月



WESTERN ILLINOIS UNIVERSITY  
Macomb, Illinois 61455

INTERNATIONAL PROGRAMS  
Foreign Student Admissions

February 15, 1989

Yu Bang Wang  
468/84 Wulumuqi Bei Lu  
Shanghai CHINA

Dear Mr. Wang:

We are pleased to inform you that you have been accepted by Western Illinois University to pursue a Master's in Chemistry for the Fall Semester, 1989. It is estimated that you can complete the program in 2 years. The Department has indicated that there are no assistantships available at this time.

Upon arrival on campus, you will be administered an institutional writing diagnostic test. Depending on your English proficiency, you may also be required to enroll in a non-credit English composition course for non-native speakers. This course is designed to remediate any writing deficiencies.

It is estimated that a minimum of \$10,849.00 will be required to meet educational and living expenses for a calendar year (12 months). This amount covers your expenses as a single student. At this time, Western Illinois University has no financial assistance to offer you, please evaluate your available monetary resources to be sure you are financially prepared for your study at Western Illinois. It is understood that your educational and living expenses are to be provided by your friend, Tess Johnston in the amount of \$10,349.00 per year.

Enclosed is your Form I-20. Please read the "Instructions for Non-immigrant Students" on page 2 carefully. You must take the Western Illinois University I-20, documented evidence of financial support, and a valid passport to an American Consulate to apply for an F-1 student visa. You must also present your I-20 and passport to the U.S. Immigration Inspector at the port of entry.

Wang Jiansong  
Mrs. Jiansong

Wishing you a very pleasant Christmas holiday.

Mr. Tubang Wang  
2044 East Lincoln Highway  
Dekalb, Ill. 60115

Our boy's temporary address is:  
that scope.  
remember that critical help you've given him in  
being, as to pursue his studies. We'll always  
purpose of staying in your country for the time  
countries. Please rest assured that our boy's sole  
less than that of those advanced western  
remunerate the highly proficient scientists in  
economy and we believe that very soon it will  
Our country is making every effort to develop its  
applying further courses in doctorship.  
only a few days ago on Dec. 13th, and is now  
New Year card to our boy Tubang. He got his M.Sc.  
It's very thoughtful of you thinking of sending a  
Dear Jess,

Sunday, Dec. 26.

ZHANG FANG  
ROOM 201 #70 LANE 401  
SHANGHAI, 200240  
P.R. CHINA

YOUR EXCELLENCY MR. CONSUL,

I take the liberty of writing to you with a view to leaving you a special impression on me.

I AM THE FIRST GRADUATE OF THE YOUTH FOR GIFTED CLASS!  
Usually, people should take seventeen years to finish the schooling, however, I only took eight and a half year ( first grade, fifth-sixth grade in primary school; 5 years in USTC).

The following is my detailed experience.

A gloomy and cold spring morning in 1964, a child was born at a remote place. It was I who spent most part of my childhood in that poor countryside. Everybody knows that was a tough and hard time. My father was driven onto countryside as so-called "RIGHT" from a teacher. From that time on, he began to lay his whole hope on me, and believed that the Great Cultural Revolution will be terminated and replaced by a period of which science & technology become a leading role to modernize a society.

In 1968, my father was announced rehabilitation and my family returned to hometown(Shanghai). First of all, he had to try his best to make a living. In the meantime, he felt that his main duty was to educate his son, a four-year-old boy. Little by little, he found out I was gifted in science & engineering. I went to a primary school, but quit it one year later, for it's really waste of time. With another 5 years of hard studying at home, I was admitted to the University of Science & Technology of China in Anhui Province, which was one of the most famous university in China. By that time, I was only 14 years old.

It was not only the beginning of my good fortune, but also misfortune. The fortunate was I became well-known by means of propaganda. Anyhow, I still felt lonely and missed my family very much. You can never imagine how I long for living with them. It's been almost five years since we separated from each other. Unexpectedly, after my graduation, I was forced to an oil refinery in Nanjing, where I could not give play to my professional knowledge. Several months later, I made up my mind to give up the job in Nanjing and back to Shanghai right away. That's the prologue of my adversity. My ID card wasn't issued by Shanghai, according

\*\*\* Please Turn Back \*\*\*

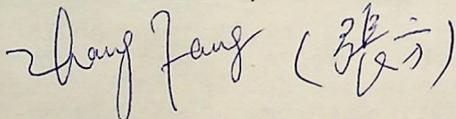
to some regulation I couldn't register back to my hometown. Under the condition, it's very difficult for me to find a suitable & longlasting job. In order to seek a livelihood, I was compelled to do any work: tourist guide, tutor, carpenter, and so on. Even though in such a tough situation, I've never shaken my belief in continuing study (I kept teaching myself English in afterhours). At last, I obtained a job in Shenzhen University as a temporary lecturer by chance. My performance was highly appraised by the faculty of the university. Since I am a B.S., I can only be a temporary member of the staff. Thereafter, I came back to Shanghai again to prepare going abroad, for obtaining M.S. or PHD degree. Up till now, I spent all of my energy to achieve the goal. It's really uneasy for me!

The purpose of me to go abroad: first is, only in this way can I find a good job in Shanghai when I'm back from U.S. Second is, with the honor of sending me to university at 14-year-old, my father was asked to set up a class only for seven years children. These children will be admitted to university seven years later. As one famous American professor said in 1960's, my father succeeded in making juvenile grasp advanced & classical courses. My father is in need of help, since he doesn't have opportunity to exchange the experience with American educators. Fortunately I can continue his great work and help him establish a private school in China later on.

All of these are what I've yearned for day and night. I cannot waste time any longer! All in all, I am about 30 years old.

YOUR EXCELLENCY, could you understand my misery and help me to turn the blueprint into reality?

YOURS SINCERELY,

 (张方)

ZHANG FANG

P.S. I enclosed a piece of newspaper in copy. I'll bring the original one when I'm in consulate.



Consular Ltrs.



July 3, 1979

FROM: Mr. Douglas SUNE (SUN Huaping)  
5 Lane 646, Western Nanjing Road, Shanghai.

SUBJECT: US CITIZEN RENEWAL OF REGISTRATION

Douglas SUNE is born in ~~SA~~ Salinas of California on Feb. 25, 1916, came to live in China with mother Jessie CHAN (American citizen) in 1919.

Douglas SUNE used to renew his citizen registration together with his mother at the American Consulate in Shanghai every year till 1924 when his mother died. He last went to the American Consulate in Shanghai for renewal of registration in 1946 or 1947. Any contact with American offices was severed following the liberation of China. In 1966, his American Birth Paper and other citizenship documents were lost.

Information he can provide for evidence includes:

1. His Birth Paper, probably numbered 481, attached with a portrait of his mother and himself (3 years old);
2. His father's name: Frank J. SUNE (SUN Hanying), dentist practised in Salinas, Oakland, San Francisco, Shanghai.
3. His uncle's name (Aunt's husband): Edward CHAN, now residing at 2200 Sacramento St. Apt. San Francisco, California 94115. (He came back to visit relatives in Guangzhou in the 30's and stopped over at SUNE's in Shanghai. Douglas SUNE maintained correspondence with him in 1945.)
4. His cousin Leonard CHAN (CHEN Guoliang), American citizen, now living somewhere in San Francisco. (His mother died when he was a child and he was raised by Douglas SUNE's mother.)
5. When the war broke out in Shanghai 1937, the American Consulate was ordered to evacuate American citizens. The Consulate passed the evacuation information to Douglas SUNE through an American lawyer. At that time, Douglas SUNE was living at Apt.402, 4th Floor, Taihe Building, #81, Liuhe Road, Shanghai with his father. For some reason, Douglas SUNE did not leave China.

PPT forms mailed out 7/17/79

為君請繼續註冊事緣姓名 Douglas Sume

在中國取名係蘇至。1916年2月25日生於美國加州 (Salinas of California of U. S. A.) 1919年隨母親 Jessie Chan (美籍) 來中國居住。

幼年時每年由母親伴同去與滬美國領事館註冊

(Go renew my registration) 1926年母親病逝上海。我在上海讀北洋大學畢業。猶憶最近一次至美領事館註冊日期似為1966

年或1967年。嗣後即再未去過。自中國解放後更失各聯繫。而昔日來中國時之國籍證明手續文件。如我之出生紙 (Birth paper)

等均於1956年中遺失殆盡。今日中美邦交已進入正常化。故結陳本人所能憶及之資料。懇請 調查 查詢 見復 呈向。

一 我來中國時有出生紙。上有母親及我三歲時之照片。據云當時我在襁褓中。未與母親分開。或兩張。即不似為88/。如不確請查明更正。

二 我父親名 Frank J. Sume (中國名蘇漢英) 係牙醫生。曾在美國 Salinas, Oakland, San Francisco 等地行醫。回國後在上海仍執牙醫。幾十年。

三 我姑丈名 Edward Chan 現住 220 Sacra-

mento st. Apt. San Francisco California 94115 U.S.A.  
三十年代曾回中國廣東探親當時路過上海來我家我曾見面  
及1905年并曾通信。已離越四十餘年。但如提及我父該處能  
提及

e. 我表兄 Leonard Chan (陳國樑) 畢業於中國  
南京金陵大學。亦系美籍。今仍在 San Francisco。但地址不  
明。彼此數十年未通信。彼亦能證明我系生於美國。因彼於年  
前曾居我家。由我父撫養。迄彼四歲。我三歲時我父分手。  
彼仍在美。我隨後來中國。

5. 1927年中國上海戰事爆發(一三事)前與駐  
美領事館奉命撤僑。曾委託某美籍律師(因未知姓名)撤僑中國。當  
時我住上海六合路。十一號大和木器四樓四〇二室我父家。因故  
未走。

綜合資料 以上所述 請 查復。

此致

駐美大使館

申請人 Douglas Sime

1930. 7. 31

北京

美國大使館 鈞啟



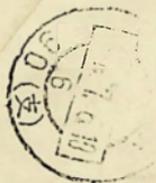
上海南京西路666弄5-222  
吳琴子識

挂  
号

80953

上海

3(3)





# 美国驻上海总领事馆

CONSULATE GENERAL OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
SHANGHAI, CHINA

June 10, 1980

Mr. Douglas Sune  
5 Lane 646  
Nanjing Xi Lu  
Shanghai 200041

Dear Mr. Sune :

I am pleased to inform you that your application for a United States travel document has been approved. You are free to enter the United States at any time after you have obtained exit permission from the appropriate authorities of the People's Republic of China.

We hope you will succeed in obtaining exit permission as soon as possible.

Sincerely,

*Thomas V. Biddick*

Thomas V. Biddick  
Consul

孙华来先生:

你到美国的申请已经批准,为此,我愉快地通知你,当你从中华人民共和国有关当局得到出境准许证以后,你就可以随时进入美国。我们希望你尽早获得出境准许证。

领事 毕德克



1980年6月10号

(Translation)

I have been very delighted to receive the US Embassy letter of July 29, 1979 with the enclosed PPT application forms. I now return to you the completed forms with the following statement of my desire and biographical data for you to study.

1. I came to Shanghai, China, with my mother Jessie CHAN (American citizen) in 1919 when I was three years old. My mother died of disease in Shanghai when I was 8 years old. I still remember that I used to be taken by my mother to the US Consulate in Shanghai to renew my registration every year. And I usually put down a "+" cross in place of my signature until when I was ten year old and could properly sign my full name as Douglas SUNE. Afterwards, I did not renew my registration every year. The last time I renewed my registration was 1946 (or 1947) when the US Consulate was located in the Jianshe Building, Jiangxi Road, Shanghai.

2. When I travelled to Shanghai of China with my mother, a portrait of myself and my mother was attached to the right upper hand corner of my mother's birth certificate. (The certificate was yellow in colour and I was to the left of my mother in the portrait) The number of the Birth Certificate seemed to read 481. According to my father, my own birth certificate was combined to my mother's because I was too young and the two birth certificates could be used separately when I grew up. In 1951, I committed an offense against the law by refusing to make registration in Shanghai and freedom was not restored to me until Dec. 16, 1975. As a result, my birth certificate and family portraits taken in the United States were all lost in 1966. Because of this, I could not complete all the items in the PPT application forms. The relevant entries I have made while filling in the forms are based on facts, which I believe can facilitate your investigation.

3. On the eve of the Chinese war against Japan on Aug. 13, 1937, the American Consulate was ordered to evacuate all American citizens. I was residing at Apt. 402, 4th Floor, Taihe Building, 81 Liuhe Road, Shanghai. The Consulate informed of the evacuation but I did not go for some reason. Should I not be an American citizen, the US Consulate would not have notified me of the evacuation. I think that this incident can certainly serve to prove my American citizenship.

4. Since I did not quite understand the US citizenship registration requirements, I did not register my children at the American Consulate (eldest boy born in 1943; elder daughter born in 1945; younger daughter born in 1947; and younger son born in 1948.) All the four children are now grown up and have jobs in Shanghai. I would like to know if they can now be accepted as American citizens.

5. My cousin Leonard CHAN is an American citizen. He first graduated from Jinling University in Nanjing. I know that he is living in San Francisco but do not know his detailed address since we have written to each other for many years.

6. Edward CHAN is the husband of my Aunt, presently residing at 2200 Sacramento St. Apt. San Francisco, California. I have not seen him for dozens of years.

The above Leonard CHAN and Edward CHAN can testify to my being an American citizen.

7. I am enclosing to you a 4-inch photograph of my mother taken after arriving in China with a photograph of myself taken in the United States. When you compare these photos with my mother's birth certificate kept in the United States, you will conclude that I am Douglas SUNE, son of Jessie CHAN and that what I said are true to facts.

8. I was born in the United States and therefore am a US citizen even if I grew up in China. I hope that a US citizen passport shall be issued me in conformity with the normal practice.

9. I beg to be excused for having failed to answer your letter at an earlier date. The delay has been caused by the time-consuming development and printing of the attached photos.

Yours sincerely,

Douglas SUNE (Signed)

敬啟者喜於本月廿九日大使館領事處來函并附調查表案件除按規定填就外重行列舉本人願望及情況請進一步了解及答复實深感荷。

一、我一九一九年三歲時與母親 Jessie Chan (美籍) 來中國上海。我八歲時母親病逝中國上海。猶憶每年去美領館註冊。俱由母親伴去用十字代簽字。及十歲以後因已能本寫自己姓名。遂用 Douglas Sune 全名。以後亦未逐年復行簽字註冊。但最後一次則以為一九四六年或一九四八年當時中國上海美領事館設置在上海江西路建設大廈內。

二、我與母親來中國上海時母親之出生紙在右上方貼有我與母親共攝之照片一張。母親在左我在右。紙作黃色。母親著夏季西服。照片作木狀螺旋式。我則為童子頭。(附上已存照片數張請作參考資料)。出生紙呈呈教員為一紙。據我父言因我當時年幼。故出生紙與母親出生紙連在一起。將來需用時可以分開使用。我一九三一年在中國上海因抗拒登記犯罪案去。一九四五年十二月十六日恢復自由。遂致該出生紙及我家在美時所積累之照片在一九六六年均遭遺失。以上條件所應填各項均刻去填就。又能否安事提提請陳伯文君共調查為荷。

3. 一九三八年中國上海戰爭(八一三戰役)爆發前。該  
時住中國上海美國領事館奉命撤退。曾通知我撤離中國。  
當時我住上海六合路八十一號大和大樓四樓四〇二室。我當時  
因故未走。若我非美籍公民。美領事館絕不會通知我撤離。  
故我意為我係美籍公民一証。

4. 我昔時不諳美籍登記手續。故一九四三年出生  
男孩。一九四五年出生女孩。一九四八年出生女孩。一九四九年出生男  
孩。俱未向美國領事館申報。今日出生四孩。俱已成人。在中國  
上海具有工作。未及今日尚能補補。且對美美國國籍否。

5. Leonard Chan 係我表兄。係美籍公民。早年  
畢業於中國南京金陵大學。現知現居在 San Francisco  
但我兩多年未通信。故不知其詳細地址。

6. 我姑丈 Edward Chan 已數十年不面。現住  
2200 Sacramento St. San Francisco, California  
94115 U.S.A.

以上兩人最能證明我係美籍公民者。請查詢。

7. 附上母親來粵後攝相之四寸照相及我在美時攝  
相之四寸照各一紙。請存於美國之母親出生紙對照。方能辨

別我係美籍公民 Jessie Chan 之子, Douglas Sune 係其  
更能證明我係此均係實言

且我出生美國東岸大在中國, 理應是美籍公民, 望能  
按例給予我公民證照。

本中由於沖印印時延宕故作復遲緩請

呈請

謹請陳如上述 敬啟

中國駐美大使館辦事處

Douglas Sune

一九四九年

*Roth, Amen* Shanghai, China

December 31, 1987

Luo Xiao Wen  
Shan Xi Bei Lu, Lane 119, #4  
Shanghai

Dear Mr. Luo:

I am responding to your letter asking our assistance in locating your father, Louis Frank Roth, in the United States. The United States government does not conduct such searches. However, the Chinese Red Cross Society is able to offer assistance in these matters. They will refer your inquiry to the American Red Cross Society. Please contact them directly at the following address with all the available information concerning your father:

Chinese Red Cross Society  
International Liason Department  
53 Ganmian Hutong  
Beijing

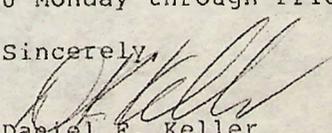
Since your father lived in San Francisco you may also wish to contact the:

National Chinese Welfare Council  
738 Grant Ave. 2nd. Floor  
San Francisco, CA 94108

From what you said in your letter, you may also have a claim to U.S. citizenship through your father. From the documents you sent to me, it is impossible to tell. It will also be necessary to have more information about your father, thus you may have to locate him or someone who knows more about him after his return to the U.S. in order to pursue that claim.

If you wish, you may come to the Consulate to discuss this matter. The American Citizen Services section is open from 9:00 a.m. to noon, and 1:00 p.m. to 3:30 Monday through Friday.

Sincerely,

  
Daniel F. Keller  
Consul



M/S. U.S. Consulate Office

Dear Sirs,

My name is Amen-Roth (羅小文). I was born at "Sainte-Marie Hospital" Shanghai on Dec. 29th, 1947. My father is an American citizen. His name is Louis Frank Roth (U.S. Passport No. 734). He live in "Silver & Co," Room 1133 465 - California Street San Francisco, California.

At April 18th, 1950, My father wrote a statement to my mother, Marlene Fung to certify. I am his son, and hope the U. S. Consulate Office render assistance to me in case of need and notify him. Because of some resone, we out of touch since 1954. I wonder whether he is still alive or not. My mother and I all miss him. Will you please to help me to get some news from my father and relation.

Best regards.

Yours faithfully

羅小文

1987.12.28

美国驻沪领事馆官员先生，

我名叫羅小文(Amen-Roth), 1947年12月29日出生在上海聖瑪利亞医院(广慈医院), 並在本市衡山路魯木齊路口的国际礼拜堂接受过洗礼。我的父亲是一位美国公民, 他的名字叫罗意斯·弗兰克·罗斯(Louis Frank Roth), 他的美国护照号码是734 (U. S. Passport 734), 他居住在美国加利福尼亚州, 旧金山市, 加利福尼亚大街465号, c/o Silver & Co. - 1133号, 他在1950年4月18日写下了一个陈述声明交给我母亲冯美伦(Markere-Fung), 证明我是他的儿子, 並希望美国领事或美国在上海英国代办处的代表在我有需要的时候能给予帮助并通知他。他在1950年美国撤侨时离沪回国, 我们自1954年中断通信来往。我母亲和我都希望你们帮助我们寻找有关我父亲的消息并告诉我。历史造成亲人相思而不相见的苦痛以及给家庭带来的不幸, 长久地折磨着我的心, 今日提供我的出生证明及由父亲签名写给母子

俩的有关证明,附上本人及母亲的照片(不用退回),期望得到你们的帮

助,最好面谈一次,盼望回音。回信可寄四川中路574号建工局统配站

罗小文收

敬以

最好的问候!

罗小文

1987.12.28

住址:本市陝西北路(西摩路)119弄4号 传呼电话:538069

单位名称:建工局统配站

单位地址:四川中路574号

单位电话:523615, 522798

Shanghai, China, April 18<sup>th</sup> 1950.

To Whom It May Concern

A child was born to "Marlene Jung" at the "Saint-Marie-Hospital" on Dec. 29<sup>th</sup> 1947, and the Father of the said male-child is an American-Citizen, Louis. Frank. Roth, who wishes the child to be called Amen-Roth. I, Louis. Frank. Roth, hereby wishes the U. S. Consulate Officer - or - his Representative at the British Consulate General Shanghai, to please render any assistance to the little child, in case of need and notify me, at "Silver & Co." Room 1133, 465 - California Street, San Francisco, California. The above statement is true in every respect, to which I hereby sign and deliver to Marlene Jung.

Signed: - Louis Frank. Roth.

U. S. Passport 9314.

No. A 5921

廣 慈 醫 院  
HOPITAL SAINTE MARIE

NO. 107 ROUTE PERE ROBERT

TEL. 70044

Doit M

*Mme. Fung. P. S.*  
*998*

	\$
Radio x 光 費	
Pharmacie 特別藥費	35000.-
Frais de Salle d'Opération 手術室費	
Pavillon Ste. Marthe 女病房	
Pavillon St. Ignace	
Pavillon St. Roch 男病房	
Pavillon St. Anne P. 產 科	800000.-
Divers 其他	600000.-
Institut Pasteur 化驗費	

*4. 34.9 200,000 -*  
*228.12.44 + 48.31.9 300,000 -*  
*Salle d'Opération*  
*Lafolle*  
*Laut*

*Depot \$ 250000.-*  
*Balance due \$ 235000.-*  
*Total \$ 735000.-*  
Shanghai, le *31* *1947*

*Pm* Soeur Supérieure  
*S. Odile*

No. A 5921

廣 慈 醫 院 收 據  
HOPITAL SAINTE MARIE

NO. 107 ROUTE PERE ROBERT

TEL. 70044

今收到  
Reçu Dollars

*\$ 2735000*

de M

*Mme. Fung. 8/998*

en paiement de notre facture au

*31 / 1947*

Shanghai le

*Pm* Soeur Supérieure  
*S. Odile*

To The Dearest Sonny Boy, Born December 29th, 1948.

Dear Sonny Boy,

You were born at St. Marie's Hospital, from a good, honest, Mother, who worked hard till the day you were born, & thru difficult conditions, with rising prices, crowded-buses, trams, still she did carry on the best she could. She is your MOTHER, whom, I, hope you will be kind too, all your life, & return the kind & able way, your dear Mother took care of you. I, as your Father, passed thru the hard days also, in & after the Second World War, and, during my life, have not seen any woman as kind, honest, hard working as your dear MOTHER. She has gone thru a lot, more than many Woman of any nationality would do.

May, I, as your Father, call upon you, to comfort your Mother, when you grow older, & start work, remember that your MOTHER, needs the rest in her older age, and, I, feel sure, you SONNY BOY, will do all you can to Comfort your loving MOTHER-MARLENE.

I, hope, your Mother Marlene & Father Louis, will be always proud of SONNY BOY. Let your Mother come First in your Life.

Nobody should be more dear to you-Sonny Boy, than-your-dear Ma. God, help & Bless You Dear Sonny Boy, thru This World & The World To Come.

Your Loving Father,

*Louis Roth.*

LOUIS. - ROTH.

HOPITAL SAINTE-MARIE

SHANGHAI

197 Route Père Robert  
Téléphone 70044

Je soussigné *J. S. Tong* Docteur en Médecine  
certifie que *Louis Amen Jung Roth*  
enfant du sexe *masculin* est né à la Maternité  
de l'Hôpital Sainte-Marie le *29* Décembre 1947 à *2* heures <sup>30</sup>

Shanghai le *31* Août 1950

*J. Calice*

Hôpital Sainte-Marie  
Shanghai  
1950

挂  
号

1559

50分

本市

淮海中路1469号

美国驻沪领事馆 官员先生收



4分 中国人民邮政

Luoxiao wen

San Xi Bei Lu Lane 119 #4

本市陝西北路119弄4号 罗小文寄

87.12.28



EMBASSY OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA  
OFFICE OF THE AMBASSADOR  
BEIJING

ACS

Date 10/11

ACTION: copy

FROM: [Signature]

Reply for Ambassador's Signature \_\_\_\_\_

Direct reply w/Copy to AMB \_\_\_\_\_

No Action Required \_\_\_\_\_  
(FYI Only)

Comment:

For appropriate  
actions

1988年9月26日

美国大使馆大使先生:

您好! 我是中国公民罗小文, 来信寻求

美国政府的帮助。以下陈述的是我的情况和要求。本人于1947年12月

29日出生在上海广慈医院(聖瑪利亞医院), 并在上海国际礼拜堂接受洗

礼。我父亲是美国公民罗贾斯, 弗兰克, 罗斯(Louis Frank Roth), 他的

美国护照号码是734号(U. S. Passport 734)。我母亲是中国公民馮美倫

(Marlene-Fung), 她当时在上海美灵顿广告公司工作(后改名上海印刷

三厂)。父亲曾长期侨居上海, 直至1950年美国撤侨时离沪回国, 他

留下的美国地址是美国加利福尼亚州旧金山市加利福尼亚大街465号

1133室(Ch. "Silver & Co." - Room 1133, 465 California Street, San Francisco,

California.)。父亲侨居上海时的地址是静安寺路(现在南京西路)金城

别墅(155号)二楼。他1936年在上海标准牛奶公司(New milk), 1938年在

上海东方烟草公司(总行在香港), 1940年在上海埃及贸易公司及上海外滩

9号的大楼内工作过。父亲在上海东方烟草公司任经理, 后来上级委派

1988年9月26日

另一位女士(欧美人)接替他任经理,他改任副经理,我母亲曾在该公司  
下属的三分店工作,担任负责人. 父亲回国后在旧金山市银子公司工作(Silver  
& Co). 我们同我父亲自1954年中断了通信来往,失去了联系. 当时由于历史  
原因造成亲人分离的痛苦,相思而不能相见,给我的家庭带来极大的不幸.  
父亲回国时我只有一岁半,心灵上的创伤长久地折磨着我. 寻找我的父亲  
及其有关的消息真比“阿波罗”号飞船登月还难. 我父亲在1950年4月18日  
写下了一个陈述声明给我母亲,证明我是他的儿子,并希望美国领事或  
美国在上海英国代办处的代表在我有需要的时候能给予帮助并通知  
他. 父亲走后我们曾在英国驻沪领事馆领取过牛奶. 父亲当时与英驻沪  
领事馆商务处的官员钦柯很好. 回国后父亲还曾在美国周游世界的  
“总统”号班轮上工作过. 他在船上担任日语翻译,因冻坏切除过  
二个脚趾. 这是他途经香港来信中所讲的. 信中寄来的许多照片因中国  
当时的“文化大革命”都已销毁. 父亲与前妻 Zina Roth 生有子女二男一女.  
名字依次为: Sonny Roth, Ruth Roth, Charlie Roth, Davis Roth.



1988年9月26日

父亲的姐姐名叫Daisy Roth, 他们七人都在1950年美国撤侨时离开上海去旧金山市, 撤侨工作由国际红十字会负责进行(该会有撤侨名单).

目前

返美不久, 父亲的姐姐病逝. 我十分惊讶地得知美国政府保存的美国护照资料自1972年之前的都已不幸毁了, 有效的合法证明资料没有了, 我为此受

到侵害. 不知美国政府能否因此而受理我的寻父请求(包括提交美国国

务院领事事务局或专门负责此事的机构处理). 今提供我的出生证明及由

父亲签名写给母子俩的有关证明(复印件). 我和母亲都期望能得到你们

的帮助, 了解我父亲的下落和消息. 我从远处的上海恳求你们帮助

查找加利福尼亚州政府存放在当地的有关我父亲的资料. 我要求找到

父亲及亲属, 通过他们为我提供有效的合法证明(请美国的公证机构

为我出具父子或亲属关系的证明文件), 为我取得美国公民权. 我作为一个

美国公民的儿子理应享有根据美国法律所规定的合法权益. 现在我真

得

不明白. 连越南战争时期当时的美国军人与当地人生育, 留在越南的约

1万5千个孩子及其4万名越南直系亲属可以在二年内全部安排移居美国,

1988年9月26日

为什么唯独我的人权及移居问题没人管呢？我希望美国大使馆出于人道主义，考虑到当时两国关系断绝的历史状况，帮我指点迷津，替我指出寻人工作该找什么机构？（中国红十字会我已找过，答复是经美红十字会多方努力寻找，无法找到父亲的下落），如何找法？如果许可，我请求提供下列机构的地址及英文名称：

1. 美国红十字会 2. 美国国务院领事事务局 3. 美国国会 4. 国际红十字会日内瓦  
“追踪总署”(CTA) 5. 美国法律服务公司

回信请在信封上写上我的中文姓名，以便收信。

盼望回信和得到有益的帮助，谢谢！

致以

最好的问候！

罗小文

住址：上海市陕西北路117弄4号

1988年9月26日

单位名称地址：上海市  
建工局统配站

上海市四川中路574号。

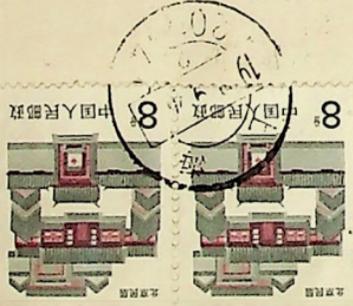
GOODLUCKY  
RABBIT YEAR



北京  
美国大使馆

大使先生收

上海市陝西北路119弄罗小文寄



HOPITAL SAINTE-MARIE

SHANGHAI

197 Route Père Robert

Téléphone 70044

Je soussigné J. S. Tong - Docteur en Médecine  
certifie que Louis Amen Jung Roth  
enfant du sexe Masculin est né à la Maternité  
de l'Hôpital Sainte-Marie le 29 Décembre 1947 à 2 heures 30

Shanghai le 31 Aout 1950

J. S. Tong

Hôpital Ste. Marie  
Maternité  
產科部

Shanghai, China, April 18<sup>th</sup> 1950.

To Whom It May Concern,

A child was born to "Marlene Jung" at the "Saint-Marie-Hospital" on Dec. 29<sup>th</sup> 1947, and the Father of the said male-child is an American-Citizen, Louis. Frank. Roth, who wishes the child to be called Amen-Roth. I Louis. Frank. Roth hereby wishes the U. S. Consulate Officer -or- his Representative at the British Consulate General Shanghai, to please render any assistance to the little child, in case of need and notify me, at "Silver + Co." Room 1133, 465-California Street, San Francisco, California. The above statement is true in every respect, to which I hereby sign and deliver to Marlene Jung.

Signed: Louis Frank. Roth.  
U. S. Passport 7314.



欢迎



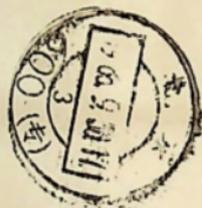
订货

钟表宝石轴承 手表防震器  
石英谐振器 秒脉冲发生器

电子程序快门 光敏电阻  
钻粉刀片 红宝石手术刀

上海钟表元件厂

地址：愚园路1489号 电话：523179 电报：1735



生肖系列广告信封 (2-3)

上海市邮政局广告营业部承制

上海市中华印刷厂承印 印数8万





CONSULATE GENERAL OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

罗小文先生：

你于二月二十六日信大使馆的信已转本馆。

我曾于二月二十九日信你一封<sup>信</sup>告诉你，你可向中国  
红十字会或在旧金山的中国福利会联系。

另外，你必须向本馆提供你父母结婚  
的证明文件，否则不利于你的申请。

此

好

詹姆斯·加利  
领事助理  
88. 11. 2

伟大的正义的中国民族主义运动必将消灭全部杂种！  
起来一个完全是纯种中国人的世界！民族主义万岁！！

加此 M.R. Mecabe: 正告唐婊子不要走得远十亲孤行 否则全家遭殃！！  
回到你过去和男朋友好的时光中去！

You're a bad dog and thief! you stole other's of  
lover! TANG belongs to a 20 years old or so young man  
in Guilin, Miss TANG have had lover! you don't take  
anything, It isn't kindness, you arent welcome! Must end  
and return her! you are a foolish donkey, TANG had  
fooled that young man, the next are you! she will fooling  
you, she don't love you really, becuse she only want to  
go abroad and ~~take~~<sup>get</sup> a lot of money by you! To this,  
we feel angry very much!! you are clear man, you must  
return her at once, you must ~~break up!~~<sup>break up!</sup> ~~by~~ now!!  
Quickly! Quickly!! It's chance and way at last! if you  
not, Our Party will kill you and her at once! Think of  
it please! death or living, choose quickly!! otherwise,  
Party will go to SHANGHAI and act at once!

\* Please translation: \* 为了声援一个被你抢夺去爱情的中国青年人和声讨  
你的丑恶行径，特向你宣布和警告：

臭洋鬼子！你利用你的金钱和出国的权力的诱惑，无耻不  
地抢夺了一个中国桂林青年三年的恋爱痴情，使他身心受到  
严重摧残，你破坏了原来<sup>属于</sup>属于别人的爱情，你必须立即完整  
地将她归还，也许你不知内情但你必须终止这种该诅咒  
的行为，上帝是不会饶恕你的，死了要下地狱，见了不了天堂！  
因为你是个罪恶的第三者，品质恶劣，道德败坏，极不光彩的。

APP:

Mr. MELABE, Mrs. TANG (唐) is a prostitute and demon, In order to seek money, she casts aside her husband and marry you! This is shameless! she's a pest, she <sup>still</sup> cheat all people, but, she marry you, so, she is a traitor to china! Your playings is dangerous! It isn't good fate. The great chinese will hit hard to you! you dont make trouble. The chinese nation will attack that degrading girl and scum of a community, You must remove occupy marriage!! because you snatched others marriage, snatched others friend/girl! it's brazen! All of chinese ~~never~~ didnt allow never! This is evil. no morals; must bear price!

chinese girl ~~will~~ belong to chinese still! china will hit to marry ~~chinese~~ girl of foreigner and foreigner! we will do this! popular indignation have had in china; let the genie kiss you! To do: Remove forcibly marriage and ~~send~~ hand Mrs. Tang (唐) in her boyfriend! and send her back Guilin at once! and you must say sorry to her boyfriend and husband! otherwise, Kill you., Kill Mrs. Tang! Kill her family! between, Choose! we havent more time to let you think of it! You care abiz!

From: THE NATIONAL LIBERATION MOVEMENT  
OF CHINA.



TO: CG

RE: LOOKING BACK AT THOSE MEMORABLE  
MOMENTS OF 1990 (POISON PEN PALS'  
GREATEST HIT)

FROM: EAJ

From: Luo Xiao Wen (AKA: Amen Roth)

Subject: Claim of U.S. Citizenship

Mr. Luo wrote that he had been born from an American father and a Chinese mother. His father worked and lived in Shanghai for quite a long time and went back to States in 1950. He used to work in many different companies in Shanghai. Since 1954, they lost their communication.

Luo Xiao Wen's birthdate: December 29, 1947                      Birth place: Shanghai

His mother's name: Marlene-Fung

His father's Name: Louis Frank Roth

His passport No.: 734

His U.S. address: c/o "Silver & Co."-Room 1133, 465 California Street,  
San Francisco, California

The firms in Shanghai where the father used to work:

Shanghai New Milk

Shanghai East tobacco Co.

Shanghai Egypt Trade Co.

Luo's step-brothers and sisters: Sonny Roth, Ruth Roth, Charlie Roth, and Daris Roth.

Enclose: Luo's birth report from the Hospital

Two letters written by the father.

AMERICAN CITIZENSHIP CLAIMS